



Силабус курсу
Лінгвокраїнознавство
(німецька мова)

Ступінь вищої освіти – бакалавр
Галузь знань 03 Гуманітарні науки
Спеціальність 035 Філологія
Спеціалізація – 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська

Освітньо-професійна програма «Бізнес-комунікації та переклад»

Рік навчання: 3 Семестр: 6

Кількість кредитів: 3 Мова викладання: німецька

Керівник курсу

ППП

к. п. н., доцент Бичок Алла Володимирівна

Контактна інформація

м. т. 096 653 73 38

Опис дисципліни

Дисципліна «Лінгвокраїнознавство» (німецька мова) спрямована на формування соціокультурної та комунікативної компетенцій, що включає сукупність знань про німецькомовні країни, національно-культурні особливості соціальної і мовленнєвої поведінки носіїв німецької мови та здатності використовувати ці знання для адекватного перекладу в умовах міжкультурної комунікації.

Дисципліна орієнтована на вивчення соціального аспекту німецької мови у світлі особливостей лінгвокультурних спільнот німецькомовних країн та аналіз лінгвокультурологічних та мовних аспектів текстів.

Структура курсу

Години (лек. / практ.)	Тема	Результати навчання	Завдання
2 / 2	Змістовий модуль 1. 1. Вступ до лінгвокраїнознавства. Географічне положення Німеччини та її історія від прадавніх часів до сьогодення.	Знати місце та значущість дисципліни в системі підготовки перекладача. Характеризувати особливості географічного положення, клімату, природних ресурсів, рослинного та тваринного світу Німеччини. Аналізувати, систематизувати й інтерпретувати відомості з історії Німеччини від прадавніх часів до сучасної держави.	Вправи, тести, питання для обговорення
	2. Федеративні землі Німеччини.	Знати особливості соціального, економічного та культурного життя лінгвокультурних спільнот Німеччини, їхні сфери зайнятості, медичне забезпечення.	Тести, вправи, питання, есе

2 / 2	3. Держава і політика ФРН, її конституція. Органи законодавчої влади. Економіка.	Характеризувати законодавчу, виконавчу та судову владу Німеччини.	Тести, вправи, питання
	4. Освіта та наука Німеччини. Культура та мистецтво. Соціальне життя.	Знати особливості освіти та розвитку мистецтва, традицій та свят лінгвокультурних спільнот ФРН.	Тести, вправи, питання
	5. Значення та роль німецької мови. Вільний час. Дозвілля. Спорт. Національна кухня. Традиції.	Знати особливості німецької мови. Вміти описувати вільний час, дозвілля, спорт, традиції. Знати особливості німецької кухні.	Тести, питання, есе
2 / 2	Змістовий модуль 2. 6. Австрія. Географічне положення. Клімат. Історія держави.	Вміти характеризувати особливості географічного положення та клімату Австрії. Знати особливості історичного розвитку лінгвокультурних спільнот Австрії.	Тести, вправи, питання
	7. Федеративні землі Австрії. Економіка держави.	Знати особливості соціального, культурного, економічного та суспільного життя національних спільнот Австрії.	Тести, вправи, питання, есе,
2 / 2	8. Значення німецької мови. Держава та її політика. Освіта та наука.	Характеризувати законодавчу, виконавчу та судову владу Австрії. Знати особливості освіти та науки.	Тести, питання, контрольна робота
	9. Культура та мистецтво Австрії. Дозвілля і спорт. Соціальне життя. Національна кухня.	Знати особливості розвитку культури та мистецтва, традицій і свят лінгвокультурних спільнот Австрії. Вміти інтерпретувати знакові події та особистості в історії Австрії.	Тести, вправи, питання
2 / 2	10. Географічне положення Швейцарії. Клімат. Історія. Держава та політика. Національна символіка.	Вміти характеризувати особливості клімату, географічного положення, природних ресурсів, рослинного та тваринного світу Швейцарії. Знати законодавчу, виконавчу та судову влади держави.	Тести, питання, есе
	11. Економіка Швейцарії. Культура та мистецтво.	Знати особливості економічного, соціального та культурного розвитку Швейцарії	Тести, вправи, питання
	12. Люксембург. Географічне положення. Клімат. Історія. Держава та її влада. Національна символіка. Спорт.	Знати особливості географічного положення Люксембургу. Описувати історію держави від давніх часів до сьогодення. Характеризувати державу і владу.	Тести, питання, реферати

	13. Економіка Люксембургу. Культура, мистецтво та література. Національна кухня. Соціальне життя.	Знати особливості економічного розвитку та соціального життя лінгвокультурних спільнот Люксембургу.	Тести, вправи, питання, есе
2 / 2	14. Ліхтенштейн. Географічне положення. Історія. Держава та влада. Національна символіка. Економіка. Населення. Значення мови. Релігія. Мистецтво. Література. Транспорт. Особливості національної кухні. Традиції та свята.	Інтерпретувати особливості географічної, історичної, ідеологічної, соціальної, культурної, релігійної ідентичності населення Ліхтенштейну. Описувати особливості законодавчої, виконавчої, судової влади. Знати особливості освіти та розвитку мистецтва, традицій і свят, національної кухні, спорту держави.	Тести, вправи, питання

Літературні джерела

1. Крайняк Л. К., Бичок А. В., Боднар О. Б. Лінгвокраїнознавство (німецька мова): навчальний посібник для студентів вищих закладів освіти. – Тернопіль, ЗУНУ. – 2022. – 252 с.
2. Крайняк Л. К., Бичок А. В., Боднар О. Б., Авраменко Н. В. Завдання для виконання самостійної роботи з дисципліни «Лінгвокраїнознавство» (німецька мова). – Тернопіль, ЗУНУ. – 2022. – 100 с.
3. Кудіна О. Ф. Країни, де говорять німецькою. Навчальний посібник з лінгвокраїнознавства. – Вінниця: Нова книга, 2002. – 344 с.
4. Feste im Alpenraum. Schweiz, Österreich, Deutschland, Italien, Frankreich. Migros-Presse, Zürich, 1997. – 189 S.
5. Fürstentum Liechtenstein. Ferienhandbuch 1998. Lichtensteinische Fremdenverkehrzentrale. Vaduz, 1998.
6. Luxemburg und seine Nachbarländer. Ministère de L'Education Nationale. Luxembourg, 1982.
7. W. A. Meier, M. Schanne. Medien « Landschaft ». Schweiz. Pro Helvetia, Zürich, 1994. – 310 S.
8. Österreich. Tatsachen und Zahlen. Bundespressedienst, Wien, 2000. – 260 S.
9. Tatsachen über Deutschland. Societäts. – Verlag, Frankfurt/Main, 2000. – 318 S.
10. Schweizer Brevier. Kümmerly + Frey. Geographischer Verlag, Bern, 2001. – 230 S.

Політика оцінювання

- **Політика щодо дедлайнів та перескладання:** Перескладання модулів відбувається із дозволу деканату за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).
- **Політика щодо академічної доброчесності:** Списування під час контрольних робіт та екзаменів заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). Мобільні пристрої дозволяється використовувати лише під час он-лайн тестування (наприклад, програма Kahoot).
- **Політика щодо відвідування:** За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування) навчання може відбуватись в он-лайн формі за погодженням із керівником курсу.

Оцінювання

Остаточна оцінка за курс розраховується наступним чином:

Заліковий модуль 1		Модуль 2	Модуль 3	Модуль 4	
20%		20%	5%	15%	40 %
Поточне оцінювання		Модульний контроль	Тренінг	Самостійна робота	Екзамен
Оцінка визначається як середнє арифметичне з оцінок, отриманих під час занять		Письмова робота	Оцінка за виконане завдання	Оцінка за виконане завдання	10 тестів по 2 бали 2 завдання по 40 балів кожне

Шкала оцінювання студентів:

ECTS	Бали	Зміст
A	90-100	відмінно
B	85-89	добре
C	75-84	добре
D	65-74	задовільно
E	60-64	достатньо
FX	35-59	незадовільно з можливістю повторного складання
F	1-34	незадовільно з обов'язковим повторним курсом